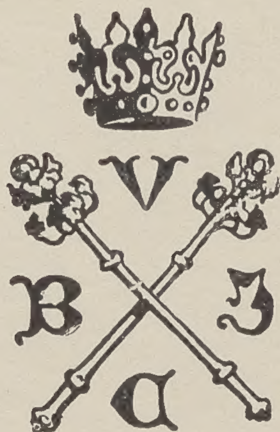




Pieśni Polskie.

Polnische Lieder.





I. Band M 1.50
II. Band „ 1.50
III. Band „ 1.50



Gebrüder Hug & Co. in Leipzig und Zürich,
Basel, St. Gallen, Luzern, Winterthur, Strassburg i/E., Konstanz, Feldkirch.
G. H. 1452 a/c.
Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig.

No 1.

ŻYCZENIE.

Mädchen's Wunsch.

Allegro ma non troppo. FR. CHOPIN.

mf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc. p

Gdy-bym ja by - ła sło-necz-kiem na nie-bie Nie swie - ci - ła-bym jak tyl-ko dla

Wär' ich die Son - ne hoch am Himmels - bo-gen, Dir nur lie - sse ich mei-ne Strahlen

p cresc. p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cie bie A - ni na wo - dy a - ni na la - sy A - le przez wszystkie cza - sy

wo-gen. Nicht zu den Wäl - dern, nicht zu den Fel - dern, zu dei-nem klei - nen Fenster

marcato sf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc. p

Pod twém o - kien - kiem i tyl-ko dla cie - bie Gdy-bym w sło-necz - ko mo-gła zmienić siebie.

liess ich al - lei - ne mei-ne Strahlen wo - gen, wär' ich die Son - ne hoch am Himmels-bogen.

p cresc. p

Ped. *

Stich und Druck von C. G. Röder, Leipzig. G.H. 1432a

Gdybym ja była ptaszkiem ztego gaju Nigdziebym, w żadnym nie śpiewała kraju Ani na wody Ani na lasy Ale przez wszystkie czasy, Pod twém okienkiem, i tylko dla ciebie Czemuż nie mogę w ptaszka zmienić siebie!

Wär' ich ein Vöglein, säng' ich süsse Lieder, die dir im Herzen mächtig klängen wieder. Nicht in den Wäldern, nicht in den Feldern, an deinem kleinen Fenster säng' ich als Vogel süsse Liebeslieder, die dir im Herzen mächtig klängen wieder.

mf cresc. p marc. sf cresc. p cresc. mf

No. 2.

DUMKA.

Kosakenlied.

K. KRATZER.

Allegro non troppo.

ff p ff

1. W głos ser - de - czna dum - ka pły - nie Tam mo - ja je -
2. W głos ser - de - czna dum - ka pły - nie Tam mo - ja je -

1. Weh - muths - vol - les Lied er - schal - le hin nach der U -
2. Weh - muths - vol - les Lied er - schal - le hin nach der U -

p

dy - na a na tej tam U - kra - i - nie
dy - na a na tej tam U - kra - i - nie
krae - ne, wo die Braut, die Lie - ben al - le,
krae - ne, wo die Braut, die Lie - ben al - le,

Ma - tka i ro - dzi - na Ma - tka tę - skna
Ma - tka i ro - dzi - na Mi - ła tę - skna
wo - hin ich mich seh - ne. Müt - ter - lein schaut
wo - hin ich mich seh - ne. Lieb - chens schwar - ze

pa - trzy w po - le łza - we - mi o - czy - ma
pa - trzy w po - le czar - ne - mi o - czy - ma
in die Run - de weit hin - aus mit Thrä - nen,
Au - gen - ster - ne spä - hen in die Run - de,

Pu - sta dro - ga na Po - do - le A - ni wie - ści nie - ma
Pu - sta dro - ga na Po - do - le A - ni wie - ści nie - ma
a - ber Kei - ner bringt ihr Kun - de von des Soh - nes Seh - nen.
doch vom Freun - de in der Fer - ne bringt ihr Nie - mand Kun - de.

p

Ah! u - pły - nie wo - dy, wie - le Mi - nie cza - su si - ła
Czar - no brew - ko żal u - ro - dy Ta - ka wo - la Bo - ża
Ach, viel Was - ser wird noch flie - ssen und viel Zeit ver - ge - hen
Lieb - chen, lass' den Muth nicht schwin - den, Gott hat es be - schlos - sen;

Za - zie - le - ni dro - gę zie - le Nim go uj - rzy mi - ła
Nie on je - den w świe - cie mło - dy Tyś jak wio - sna ho - ża
und viel Gras am We - ge sprie - ssen, bis sie ihn wird se - hen.
wirst Er - satz bald für mich fin - den, Schön - heits - glanz - um - flos - sen.

Ah! u - pły - nie wo - dy, wie - le Mi - ną la - ta lat - ka
Czar - ne o - czy kra - sne li - ca Za - klną nie je - dne - go
Ja, viel Was - ser wird noch flie - ssen und viel Zeit ver - ge - hen
Schwar - ze Au - gen, zar - te Wan - gen fes - seln al - le Her - zen;

Za - zie - le - ni dro - gę zie - le Nim go uj - rzy ma - tka.
To - bie szczę - ście a tę - skni - ca Dla nie - go dla nie - go.
und viel Gras am We - ge sprie - ssen, bis sie mich wird se - hen.
wirst noch Glück und Lust er - lan - gen,... mein nur sind die Schmer - zen.

W głos ser - decz - na dum - ka pły - nie Tam mo - ja je - dy - na
W głos ser - decz - na dum - ka pły - nie Tam mo - ja je - dy - na
Weh - muths - vol - les Lied er - schal - le hin nach der U - krae - ne,
Weh - muths - vol - les Lied er - schal - le hin nach der U - krae - ne,

p

A na téj tam U - kra - i - nie Ma - tka i ro - dzi - na.
A na téj tam U - kra - i - nie Ma - tka i ro - dzi - na.
wo die Braut, die Lie - ben al - le, wo - hin ich mich seh - ne.
wo die Braut, die Lie - ben al - le, wo - hin ich mich seh - ne.

Ma - tka tę - skna pa - trzy w po - le łza - we - mi o - czy - ma Pu - sta dro - ga
Próż - no cze - ka sta - ra ma - tka, próż - no cze - ka mi - ła Wob - céj Stro - nie
Müt - ter - lein schaut in die Run - de weit hi - naus mit Thrä - nen, a - ber Kei - ner
Ach, an Eu - rem An - blick wer - de ich mich nim - mer la - ben; e - wig fern, in

p

f

rall.

na Po - do - le a - ni wie - ści nie - ma.
mi - ną lat - ka U - sci - ska mo - gi - ła!
bringt ihr Kun - de von des Soh - nes Seh - nen.
frem - der Er - de wird man mich be - gra - ben.

H. Jabłoński.

p

f

Nº 3.

DUMKA.

Herzeleid.

ST. MONIUSZKO.

Andantino.

1. Przy-chodź mi - ły, dzień już bia - ły,
2. Ach jam cie - bie po - ko - cha - ła,
3. Jak przed mi - łym Bo - giem sta - nę,

1. Komm doch zu mir, mein Ge - lieb - ter,
2. Denn ich lieb' dich, doch 'ne An - dre
3. Tret' ich einst vor Got - tes Thro - ne,

p

Ped. *

jas - no już na nie - bie; jak - że cięż - ko, jak - że nud - no,
a ty ko - chasz in - nę; bo - dajś po niej tak prze - pa - dał
bę - dę pła - kać na cię; że stwej łas - ki mie zam - knę - li

schon be - ginnts zu ta - gen, lan - ge könnt' ich's Le - ben nim - mer
hat dich längst ent - zü - cket; lie - be sie, wie ich dich lie - be
werd' ich bit - ter kla - gen, dass ich früh um dei - net - wil - len

że nie wi - dać cie - bie! Jam in - ne - go nie lu - bi - ła
jak za to - bą gi - nę; al - bo niech się ja od - da - lę
w tej de - bo - wej cha - cie. A jak sta - niesz na tém miej - scu

oh - ne dich er - tra - gen. All die Vie - len, die mir lie - bend
und du bist be - glü - cket. Könn - te ich doch in die Fer - ne
ward zur Gruft ge - tra - gen. Stehst du dann an mei - nem Gra - be,

choć was wie - le mia - ła; bo - daj cie - bie ni - gdy by - ła,
gdzie w da - le - kie stro - ny, al - bo nie - chaj mi za - dzwo - nią
mo - ja gdzie mo - gi - ła: to po - mys - lisz, to po - du - masz,
nah - ten, liess ich ste - hen; hät - te doch ich ar - mes Mäd - chen
weit ent - fliehn noch heu - te o - der tön - te durch die Lüf - te
trau - ernd mei - net - we - gen, denkst du dran, wie einst so heiss dir

rallent.

ni - gdy nie wi - dzia-ła, bo - daj cie-bie ni - gdy by - ła, ni - gdy nie wi - dzia - -
raz os - ta - tni w dzwony, al - bo niechaj mi za - dzwonią raz os - ta - tni w dzwo - -
ja - kem cię lu - bi - ła, to po-myslisz, to po - du-masz, ja - kem cię lu - bi - -
nie - mals dich ge - se - hen, hät - te doch ich ar - mes Mäd-chen nie - mals dich ge - se - -
bald mein Grab - ge - läu - te! O - der tön - te durch die Lüf - te bald mein Grab - ge - läu - -
schlug mein Herz ent - ge - gen, denkst du dran, wie einst so heiss dir schlug mein Herz ent - ge - -

rallent.

Tempo I.

1. 2. | 3.

- - ła!
- - ny.
- - ła.
- - *hen.*
- - *te!*
- - *gen.*

pp

1. 2. | 3.

Nº 4.

PIOSNKA ŻOŁNIERZA.

Ständchen.

ST. MONIUSZKO.

Allegretto.

1. Już
2. Nikt
1. *Schon*
2. *Hier*

ma - tka za - snę - ła, już gwiazd - ka bły - snę ła, tu
mat - ce nie po - wie, nikt oj - cu nie po - wie, ni
schläft's Müt - ter - lein drin - nen, die Stern - lein be - gin - nen zu
kann Nie - mand lau - schen, des Hains sanf - tes Rau - schen, des

p, *f*

ga - ik, tu cień, tu ga - ik, tu cień. Wyjdź
ga - ik, ni zdrój, ni ga - ik, ni zdrój. Ser -
leuch - ten so rein, still win - ket der Hain. Komm
Quells spru - delnd Nass ver - rät kei - nem was. Laut

ritard.

dzié - wcze ci - chut - ko, po. - wró - cisz ra - niu - tko, nim
dusz - ko, bi - ja - - ce! us - tecz - ka go - ra - ce! o
leis zu mir her - nie - der, früh. Lieb-chen kehrst du wie - der, be -
pocht mein Herz, zu nip - pen an dei - nen hei - ssen Lip - pen. 'S ist

ritard.

p pp

zbu - dzi się dzień, nim zbu - dzi się dzień, po -
skar - bie ty mój! o skar - bie ty mój! ser -
vor aus der Nacht der Mor - gen er - wacht, be -
jetzt Lie - bes - zeit, o komm, sü - sse Maid! 'S ist

fp pp

dolce f legatissimo

wró - cisz ra - niu - tko nim zbu - dzi się dzień.
dusz - ko bi - ja - ce! o skar - bie ty mój!
vor aus der Nacht der Mor - gen er - wacht.
jetzt Lie - bes - zeit, o komm, sü - sse Maid!

f

Nº 5.

PIEŚŃ ŻEGLARZY.

Schifferlied.

ST. MONIUSZKO.

Allegro.

We - so - ło że-gluj - my, we - so - - ło! Po
Lasst hei - ter uns se-geln durch's Le - - ben, wenn

f sf sf

ży - cia bu-rzli-wym po - to - - ku; Jak or-ływ gra-dowym o - bło - ku, Choć
hoch auch die Wel-len sich thür - - men, wie Ad-ler trotz Don-ner und Stür - men sich

wichry pio-ru-ny wo - ko - ło, We-so-ło żegluj-my, we - so-ło.
hoch in die Lüfte er - he - ben. Lasst hei-ter uns segeln durch's Le-ben!

p

1. Da - léj i prę-dzéj i da - - - léj! Bu - rza się dą - sa da -
2. Da - léj tu do mnie mło - dzień - - - ce! Niech-ka - żdy kie - lich wy -
3. Ka - żde łań - cu cha o - gni - - wo Prze - klę - - te gdy się roz -
1. Fort im - mer schnel - ler und wei - - - ter! Schon ist der Schrecken be -
2. Burschen her - an nur ge - schwin - - - de! Lee - ret den Be - cher des
3. Fest an - ein - an - der ge - schlos - - - sen stehn wir, sei's Kampf o - der

re - - mnie, Ko - chan - ka zna - la - zła we mnie, Zko -
pró - - żni, Za ży - - cie my zie - mi dłu - - żni,
pa - - dnie; Gdy rdza się w nie - go za - kra - - dnie, To
zwun - - gen; wie Lie - ben - de in - nig um - schlun - - gen, so
Le - - bens! Ihr le - - bet hier einst ver - ge - - bens, drum
Frie - - de, doch Fluch dem treu - lo - sen Glie - - de, das

chan - kiem two - im po - sza - léj, Da - léj i prędzéj i da - léj!
Strój - my ją w lau - ro - we wień - ce, Żyj - my wiel - kością mło - dzieńce!
o - gniem czyścié - co ży - wo Rdzawe łań - cu - cha o - gni - wo!
flie - gen der Sturm und ich hei - ter fort im - mer schneller und wei - ter.
schmücket mit Lor - beerge - win - de Euch und die Er - de ge - schwinde.
einst unserm Krei - se ent - spros - sen: füh - ret zu - rück es, Ge - nos - sen!

sf

Mu - zy - ka, śpie - wy i tań - ce, Po - cho - dnią go - dów za - tlij - cie, Śpie-
Niech ka - żdy pół - bo - giem bę - dzie, Choć go - rycz dy - mi z kie - li - cha; Niech
Prze-sącz-my ży - cie dla - ży - cia W wielki o - ce - an ludz - ko - ści, Od-
Sin - get und tan - zet und trin - ket und fei - ert fröh - li - che Fe - ste, ge-
Steigt es auch bit - ter nach o - ben, nur frisch geschlürft aus dem Be - cher! Es
Flie - sset dann Le - ben für Le - ben in's Meer der E - wig - keit nie - der, dann

ritard. **Adagio.**

waj - cie, tańczcie i pij - cie! Za - nim przy - sta - ni ka - gań - ce Spło - sza
pi - je, niech się u - śmie - cha, Niech li - stek lau - ru zdo - bę - dzie, A
daj - my du - cha i ko - ści, A u - ni - knie - my roz - bi - cia Od-
niesst das Le - ben auf's be - ste, be - vor der Ha - fen Euch win - ket, je - de
fühlt der la - cheln - de Ze - cher im Ruh - meskranz sich er - ho - ben zu den
brau - chen, wenn im - mer wie - der in To - des - nö - then wir schwe - ben, wir vor

mu - zy - kę i tań - ce. We-
ka - żdy pół - bogiem bę - dzie. *Lasst*
da - jąc ży - cie za ży - cia.
Le - bens - freud' ver - sin - ket.
sel' - gen Göt - tern dro - ben.
Schiff - bruch nicht zu be - ben.

a tempo

f

so-ło żegluj-my, we - so - - ło! Po życia bu-rzli-wym po - to - - ku; Jak
hei-ter uns se-geln durch's Le - - ben, wenn hoch auch die Wel-len sich thür - - men, wie

f *sf*

or - ły w gra - do - wym o - bło - - ku, Choć wi - chry, pio - ny - mu wo -
Ad - ler trotz Don - ner und Stür - - men sich hoch in die Lüf - te er -

ko - ło, We - so - - ło że - gluj - - my, we - so-ło.
he - ben; lasst hei - - ter uns se - - geln durch's Le-ben.

ff

sf

Nº 6.

TRIOLET.

ST. MONIUSZKO.

Pe-wno dla twe-go ko - chan - ka. Wy - da - dzą łzy i ru - mie - - -
Zo-staw-że łzy i ru - mie - niec Dla nie - szczę sne-go ko - chan - - -
wohl kün-den, was du em - pfin - dest, der Wan - gen Thrä-nen und Ro - - -
lass das Er - rö - ten und Be - ben und Thrä - nen dem Hoffnungs - lo - - -

fp

- - - - niec, Ko - mu ślu - - bny spla - tasz wie - niec,
- - - - ka, Gdy szczę - śli - - wy bie - rze wie - niec,
- - - - sen, wem du den Hoch - - zeits - kranz da win - dest
- - - - sen, magst dem Ge - lieb - - ten den Kranz ge - ben

Z róż, li - li - i i ty-mian - ka, Z róż, li - li - i i ty-mian - -
Z róż, li - li - i i ty-mian - ka, Z róż, li - li - i i ty-mian - -
aus Thy-mi - an und Li - lien und Ro - - sen, aus Thy - mian. Li - lien und Ro - -
aus Thy-mi - an und Li - lien und Ro - - sen, aus Thy - mian. Li - lien und Ro - -

sf *p*

ka.
ka.
sen.
sen.

Nº 7.

PIEŚŃ LUDOWA WENECKA.

Venetianisches Gondellied.

W. TROSCHEL.

Allegretto.

molto staccato

Prze-stań my - śleć o nie - do - li, U - koj żal i łzy.

Lasst die trau - ri - gen Ge - dan - ken und die Thrä - nen all,

J do czar - néj siądź gon - do - li Co na fa - lach drży.

mit der Gon - del lasst uns schwan - ken auf der Wo - gen Schwall.

Wmie-ście ciem-ném mar-mu-ro-wem Ser-cu smu-tno wciąż.
In der Häu-ser Mar-mor-mas-sen klopft das Herz so bang,

f

Więc po mo-rzu szma-ra-gdo-wém zpie-śnią szczę-ścia dąż. Więc po mo-rzu
doch auf grü-nen Mee-res-gas-sen tö-net süs-ser Sang, doch auf grü-nen

f

dim. *poco rit.* *dolce*

szma-ra-gdo-wém zpie-śnią szczę-ścia dąż! A
Mee-res-gas-sen tö-net süs-ser Sang. Ah!

dim. *poco rit.* *p* *leggiero*

A
Ah!

p
staccato
pp
Już zbłę ki - tu
En - gel, von des
zło - te o - czy Che - ru - bi - nów ślą
Welt - alls Gren - zen, las - sen schon ihr Licht
Swo - ich spoj - rzeń
aus den gold - nen
blask u - ro - czy Na - twa - rzy - czkę twą.
Au - gen glän - zen auf dein An - ge - sicht.
Więc nim słoń - ce
Lass' mich, eh' wir

f

zbu-dzi ró-że ko-chaj, śmiej się marz.___ J swe o-czy czar-ne du-że

schei-den müs-sen wann die Sonn' es will,___ dei-ne schwarzen Au-gen küs-sen,

f

f dim. rit.

Mnie ca-ło-wać każ.___ J swe o-czy czar-ne du-że Mnie ca-ło-wać

lie-ben träu-men still,___ dei-ne schwarzen Au-gen küs-sen, lie-ben träu-men

f dim.

poco rit.

dolce

każ. A ___ A ___

still. Ah! ___ Ah! ___

p

Ossia.

p pp

№ 8.
RÓŻNE ŁZY.
Verschiedene Thränen.

A. ZARZYCKI.

Andantino. *pp*

1. Sze-dłem ga - jem sa - mo - tny i
2. Łez wi - do - kiem wzruszo - ny, co
Ging einst ein - sam und still durch die
„Sag', o Mägd - lein, wa - rum dei - ne

pp

pp

ci - chy, i spo - tka - łem dzie - wi - cę na - do - buą; ta łzy
cie - ką, za - py - ta - łem dla - cze - go się smu - ci, na to
Tan - nen, traf ein Mäg - de - lein, schön oh - ne Glei - chen; auf die
Wan - gen feucht von Zäh - ren, dein Herz so be - klom - men?" „Ach, mein

cresc.

la - ła na kwia - tów kie - li - chy i twarz mia - ła jak Nio - be za -
rze - kła: Od - je - chał da - le - ko, i nie wra - ca i mo - że nie
blü - hen - den Blu - men hin - ran - nen ihr die Thrä - nen vom Ant - litz, dem
Trau - ter ist weit fort - ge - gan - gen, lang' ist's her, wann wird wie - der er

cresc.

p cresc.

ło - bna. Jéj we - stchnienia z lekkiem wia-tru drzeniem w je - dną
wró - ci... Te wy - ra - zy tak-pro - ste i sme - tne o - strzem
blei - chen. Mit den sanf - ten Ac - cor - den der Lüf - te flos - sen
kom - men?“ Und es dran - gen die trau - ri - gen Wor - te mir in's

p cresc.

f

fa - lę spły - wa - ły har - mo - nji, i w po - wie - trzu mię - sza - ły się
no - za u - tkwi ły w mem se - rcu, i tłu - mi - łem pray - nie - nia na -
leis ih - re Seuf - zer zu - sam - men, stie - gen auf in dem Hau - che der
Herz wie zweischnei - di - ge Klin - gen; schnell ent - eil - te ich dann je - nem

f sf

Ped. *

ritard. e molto dimin.

z tchnieniem wonnych mi - rtów, ja - śmi - nów, le - wko - nji.
mie - tne i - dąc da - léj po łą - ki ko - bie - rcu.
Düf - te, die Jas - min und Lev - ko - jen ent - stam - men.
Or - te, kaum ver - mocht' ich's, mich stumm zu be - zwin - gen.

f *ritard. e molto dimin.* pp

Ped. *

Più lento.

mp cresc. ten.

3. I u - siadłem nad morzem sa - mo - tny wy - kli - na - jąc me ży - cie tu -
Einsam lenkt' meinen Schritt ich zum Mee - re: Wie so e - lend mir's Da - sein er -

p

Ped. * Ped. * Ped. *

cresc.

łka - cze, i łzy la - łem na pia - sek wi - lgo - tny, że już
schei - net! Auf den feuch - ten Sand floss mei - ne Zäh - re... giebt's doch

te - raz nikt za mną nie pla - cze... Me we - stchnienia przy - głu - szył szum
Kei - nen, der so um mich wei - net! Und das Rau - schen der Wo - gen be -

fa - li, se - rce mo - je pę - ka - ło z ża - ło - ści, z ża
glei - ten mei - ne Seuf - zer, das Herz will zer - sprin - gen, zer -

ło - ści! Myśl za mo - rze pop - ły - nę - ła
sprin - gen; ü - ber's Meer schwebt mein Geist in die

con forza

ritard. e dim. morendo

da - léj, i zo - sta - łem ja - ko głaz w cie - mno - - ści....
Wei - ten, mich be - de - cken der Fin - ster - niss Schwin - - gen.

ritard. e dim. morendo

№9.
MOJA PIOSENKA.
Mein Lied.

A. ZARZYCKI.

Largo.

p

1. Pio - snko
2. Pio - sńko,
3. Pio - snko
Lied, mein
Lied, ach
Trau - rig

pp

sempre portando

mo - ja, go - ściu sta - ry. znów zla - tu - - jesz wmo - je
pio - snko gdzieś by - ła we - dro - wna? kę - dy pły - - ną ży - cia
smu - tna, na mém ło - nie ty od - kwi - - tniesz je - szcze
Lied, hör' ich dich sin - gen wie - der hier an mei - nem
Lied, bist weit ge - gan - gen! Warst du, wo ent - quillt das
Lied, in mei - nen Ar - men wirst du wie - - der blühn und

cresc.

f

pro - gi... coż zda - le - - kiéj nie - siesz dro - gi? czy sny
wo - dy, gdzie wśród wio - - sny wie - cznie mło - déj
mo - że? Tchnieniem u - - sta ci o - two - rzę, Łzą, od -
Fen - ster? Al - te Träu - - me der Ge - spen - ster willst wohl
Le - ben, wo in ew' - - gem Len - zes - we - ben gold - ne
leuch - ten, mei - ne Thrän' soll dich be - feuch - ten, sollst an

cresc.

pp

da - wne? mło - de ma - ry? A! nie
ja - błoń wy-ra-sta cza - ro - wna? A! nie
wie - lżę ze - schłe skro - nie. Nie, ja
von der Rei - se brin - gen? „Fra - ge
Zau - ber - ä - pfel pran - gen? „Fra - ge
mei - nem Hauch er - wär - men. „Nein, ich

f dim. pp

Ped. * Ped. * Ped. *

cresc.

wró - cą cza - sy zło - te... nio - sę bo - leść i tę -
ja - błka nio - sę zło - te, a - le bo - leść i tę -
pie - rsi ci przy - gnio - tę, le - jąc bo - leść i tę -
nicht nach gold - nen Ta - gen, Schmerz nur bring' ich dir und
nicht nach Früh-lings - won - nen, Lieb' und Lust sind längst zer-
muss die Brust be - drän - gen dir mit ban - gen Sehnsuchts-

Ped. * Ped. *

molto dim. pp

skno - - - tę.
skno - - - tę.
skno - - - tę.
Kla - - - gen."
ron - - - nen."
klän - - - gen."

dim. pp espress. m.d. m.s.

Ped. * Ped. * Ped. *

pp

Ped. * Ped. * Ped. *

Pieśni polskie. — Polnische Lieder.

Deutsche Uebertragung von Fritz Werner.*)

I.

II.

III.

*) Eigenthum der Verlagshandlung.



Danses Polonaises

pour

Piano

Cahier I. II. à 1.50 Mk netto.



Gebrüder Hug in Leipzig

Zurich, Basel, Strassburg, St. Gallen, Luzern, Constanz, Feldkirch

G.H. 828 a/b.

Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig

Nº 22.

